



NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION
NOVEMBER 2017

HEBREW SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER I

MARKING GUIDELINES

Time: 2 hours

100 marks

These marking guidelines are prepared for use by examiners and sub-examiners, all of whom are required to attend a standardisation meeting to ensure that the guidelines are consistently interpreted and applied in the marking of candidates' scripts.

The IEB will not enter into any discussions or correspondence about any marking guidelines. It is acknowledged that there may be different views about some matters of emphasis or detail in the guidelines. It is also recognised that, without the benefit of attendance at a standardisation meeting, there may be different interpretations of the application of the marking guidelines.

SECTION A READING FOR MEANING: UNSEEN TEXTS

**מאמר א' –
38 נקודות**

שאלה א':

1. נכון
2. נכון
3. לא נכון
4. נכון
5. לא נכון
6. נכון
7. לא נכון
8. נכון
9. לא נכון
10. לא נכון

כל תשובה נכונה - נקודה

שאלה ב':

- 1.ב.
- 2.א.
- 3.ב.

כל תשובה נכונה – 2 נקודות.

שאלה ג:

כל השלמה נכונה והגיונית של המשפטים על פי תוכן המאמר התקבל.

כל השלמה נכונה – 2 נקודות (תוכן: 1 שפה: 1)

אם התלמיד כתב השלמות נכונות לכל המשפטים - חלוקת הציון תהיה מתוך 6 נקודות:

תוכן: 4

שפה: 2

שאלה ד:

1.א.

2.ג.

3.ב.

שאלה ה:

האחריות לשנות את הסטריאוטיפ שבנים שונים מבנות היא של הסביבה:

הורים, מורים, חברה.

תוכן: 2

שפה: 1

שאלה ו':

כל תשובה הגיונית מלווה בהסבר ודוגמה תתקבל.

הסבר: 3 נקודות (תוכן: 2, שפה: 1)

דוגמה: 2 נקודות.

שאלה ז':

בתמונה 1 אנחנו רואים ילד משחק עם בובות.

בתמונה 2 אנחנו רואים ילדה משחקת עם משאית (מכונית).

יש קשר בין האיור לבין הטענה של ד"ר אליוט. הטענה של ד"ר אליוט היא שאין הבדל בין בנים לבנות.

יש סטיגמה שבנים משחקים עם מכוניות ובנות משחקות עם בובות, אבל זה לא חייב להיות כך.

ילדים גדלים עם ציפיות מצד החברה, ההורים, המורים וכו' להתנהג בדרך מסויימת ובדרך כלל הם הציפיות מהם מתקיימות.

תוכן: 3

שפה: 2

הערה: אם התלמיד לא תיאר את האיור – להוריד נקודה מהציון ולציין את הסיבה.

**מאמר ב' –
22 נקודות**

שאלה א':

1. א. בישראל

1. ב. הישראלים והעולים החדשים מאתיופיה.

2. א. העולים מאתיופיה.

2. ב. בתנאים החיים שלהם \ ביחס של הישראלים אליהם או: כל דבר אחר שמופיע במאמר.

כל תשובה נכונה – נקודה.

שאלה ב':

כל תשובה מהטקסט מלווה בהסבר - תתקבל

תוכן: 2.5

שפה: 1.5

שאלה ג':

המאמר אופטימי.

בשורה 14 כתוב שהרבה ישראלים תומכים בהפגנות של העולים מאתיופיה. זה מלמד אותנו שהחברה הישראלית מודעת לבעיות של האתיופים ומבינה שהיא חייבת לטפל בהן.

בשורה 16 מובעת תקווה שההפגנות של העולים מאתיופיה צריכות לגרום לשינוי רציני ביחס של הישראלים אליהם.

תוכן: 3

שפה: 2

שאלה ד:

משפט 4 נכון – 2 נקודות.

שאלה ה:

כל תשובה הגיונית תתקבל.

תוכן: 2.5

שפה: 1.5

שאלה ו:

מרטין לותר קינג היה שחור והוא נאבק נגד ההפליה הגזעית.

יש פה קשר למאמר, כי העולים מאתיופיה שחורים והחברה הישראלית שופטת אותם לפי צבע העור השחור שלהם (שורות 12-13).

מרטין לותר קינג לא רצה שאנשים ישפטו זה את זה לפי צבע העור שלהם אלא לפי האישיות וההתנהגות שלהם. יש פה קשר למאמר כי בסוף המאמר (שורה 18-19) כתוב שאנחנו (הישראלים) צריכים ליצור חברה הומוגנית, חברה שבה אנחנו מכבדים ומעריכים כל אדם.

תוכן: 2

שפה: 1

SECTION B PRESCRIBED TEXTS (40 marks)

בובה ממוכנת – דליה רביקוביץ

1. זהו שיר מחאה נגד החברה שלא מקבלת את השונה.

בעבר הדוברת בשיר היתה בובה ממוכנת, כמו רובוט. היא עשתה כל מה שאמרו לה לעשות. כאשר היא ניסתה לפעול באופן עצמאי היא נשברה והפכה לבובה מתוקנת, בובה מסוג שני.

הבובה חזרה להתנהג כמו בובה ממוכנת: צייתנית ושקולה, אבל החברה לא קיבלה אותה ולכן כאשר היא הלכה למסיבת ריקודים שמו אותה בחברת חתולים וכלבים. היא לא יכלה להיות בחברת אנשים, למרות שהצעדים שלה היו מדודים וקצובים.

החברה שלנו לא סולחת למי שמורד בה.

תוכן: 10

שפה: 2

הערות:

1. אם התלמיד לא השתמש ב 2 דוגמות מהשיר - להוריד **3 נקודות**.

2. אם התלמיד לא השתמש ב 2 ציטוטים מהשיר - להוריד **נקודה**.

2. כל תשובה הגיונית מלווה בהסבר שתקבל.

תוכן: 3

שפה: 2

לשבור את החזיר – אתגר קרת

כל תשובה הגיונית מלווה בהסבר שתקבל.

תוכן: 3

שפה: 2

הערה: אם התלמיד לא השתמש בדוגמה מהסיפור לביסוס דעתו – להוריד נקודה.

אני רוצה תמיד עיניים – נתן זך.

הציטוט מהשיר של לאה גולדברג מדבר על היופי של העולם.

האדם צריך רק לפתוח את עיניו כדי לראות את היופי הזה ולהעריך אותו.

הקשר לשיר: גם זך דן ביפי העולם. הוא רוצה להלל את היופי של העולם ואת מי שברא את העולם כל כך יפה. הוא לא רוצה להיות עיוור ליפי העולם. הוא יוותר על דברים אחרים אבל לא על העיניים לראות את היופי. הוא לעולם לא יחדל מלהלל את היופי וגם רגע לפני מותו הוא יקום לעוד רגע אחד רק כדי להלל את היופי הזה בעיניים אחרונות.

תוכן: 6

שפה: 4

הערות:

1. אם התלמיד לא השתמש בדוגמה מהשיר - להוריד 2 נקודות.

2. אם התלמיד לא השתמש בציטוט מהשיר – להוריד נקודה.

תהילים מזמור קכ"א:

כל תשובה הגיונית מלווה בהסבר - שתקבל.

תוכן: 3

שפה: 2

הערה: אם התלמיד לא השתמש בציטוט מהמזמור לביסוס דעתו – להוריד נקודה.